

## FIȘA DISCIPLINEI

### Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	UVT
1.2. Facultatea	LIT /
1.3. Departamentul	Limbi și Literaturi Moderne
1.4. Domeniul de studii	Limbi și Literaturi
1.5. Ciclul de studii	Licență
1.6. Programul de studii / calificarea	Limbi și Literaturi / conform COR: Lector pentru limba sârba și croată

### 2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Limba sârbă și croată. Curs practic depr. integr. 3						
2.2. Titularul activităților de curs	Lector Janja Dimitrijevic						
2.3. Titularul activităților de seminar	Lector Janja Dimitrijevic						
2.4. Anul de studii	III	2.5. Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	V	2.7. Regimul disciplinei	F

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1. Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	-	3.3. seminar/laborator	2
3.4. Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	-	3.6. seminar/laborator	28

#### Distribuția fondului de timp

Studiu după manual, suport de curs, bibliografie și notițe	<b>10</b>
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate/pe teren	<b>5</b>
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri	<b>8</b>
Examinări	<b>2</b>
3.7. Total ore studiu individual	<b>25</b>
3.8. Total ore pe semestru	<b>28</b>
3.9. Număr de credite	<b>1</b>

### 4. Precondiții (acolo unde e cazul)

4.1. de curriculum	-
4.2. de competențe	-

### 5. Condiții (acolo unde e cazul)

5.1. de desfășurarea a cursului	Sală cu minim 15 locuri, videoproiector
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	Sală cu minim 15 locuri, videoproiector

## 6. Competențe specifice acumulate

Competențe profesionale	<ul style="list-style-type: none"> <li>C2.1. Definirea trăsăturilor esențiale ale comunicării orale și scrise, ale receptării și producerii de texte (inclusiv a textelor științifice din domeniul umanist) în limba sârbă.</li> <li>C2.2. Interpretarea relației din tremesajul oral sau scris și contextual său, identificarea tehnicilor argumentative și de construcție a mesajului în limba sârbă.</li> <li>C2.3. Receptarea critic și producerea de mesaje orale sau scrise specific comunicării științifice la nivel universitar (prezentări de proiecte, referate, recenzii, comunicări, lucrări de licență etc.) atât în limba română cât și în limba modern.</li> <li>C3.1. Evaluarea corectitudinii, coerenței și fluenței unui text oral sau scris de dificultate medie și corectarea abaterilor de la normele limbii moderne, inclusiv cu utilizarea de instrumente auxiliare.</li> </ul>
Competențe transversale	<ul style="list-style-type: none"> <li>CT1 Gestionarea optimă a sarcinilor profesionale și deprinderea executării lor la termen, în mod riguros, eficient și responsabil.</li> <li>CT2 Relaționarea în echipă, comunicarea interpersonal și asumarea de roluri specific.</li> </ul>

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1. Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dezvoltarea abilităților receptive (ascultare, citire) și a celor productive (vorbi, scriere) în limba sârbă-croată</li> </ul>
7.2. Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aprofundarea competențelor de comunicare în limba sârbă-croată.</li> <li>Recapitularea, exersarea și aprofundarea cunoștințelor de vocabular, gramatică și conversare în limba sârbă-croată.</li> <li>Dezvoltarea capacității de a recepta și a produce mesaje oral și scris.</li> <li>Dezvoltarea interesului pentru studiul limbii și al civilizației sârbă-croată.</li> </ul>

## 8. Conținuturi

8.1. Curs	Metode de predare	Observații
8.2. Seminar/laborator	Metode de predare	Observații

<p>Porodica. Delovi tela. Odeća i obuća.</p> <p>Prisvojni pridevi.</p> <p>Promena imenica i prideva po padežima.</p> <p>Komparacija prideva.</p>	<p>Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.</p>	<p>Suport de curs:</p> <p>Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 2 (Let's learn Serbian II)</i>. Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.</p> <p>Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Radna sveska 2</i>. Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.</p>
<p>Stanovanje.</p> <p>Nameštaj</p> <p>Predlozi (iza, ispred, između, ispod, iznad, pored, oko, levo od, desno od) + genitiv – orijentaciono značenje. Lične zamenice. Redni brojevi</p>	<p>Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.</p>	<p>Suport de curs:</p> <p>Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 2 (Let's learn Serbian II)</i>. Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.</p> <p>Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Radna sveska 2</i>. Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.</p>
<p>Putovanja. Informacije. Na železničkoj stanici. Na autobuskoj stanici. Na aerodromu. Kako pozvati taksi. U taksiju.</p> <p>Imenice (Instr. – sredstvo i društvo; akuzativ i lokativ – lokaciono značenje: ići na more i biti na moru). Perfekat.</p>	<p>Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.</p>	<p>Suport de curs:</p> <p>Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 2 (Let's learn Serbian II)</i>. Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.</p> <p>Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Radna sveska 2</i>. Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.</p>
<p>Putovanja. U turističkoj agenciji. Turistička ponuda. Pismo sa letovanja/zimovanja.</p> <p>Imenice (vremenska odrednica:</p>	<p>Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.</p>	<p>Suport de curs:</p> <p>Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 2 (Let's learn Serbian II)</i>. Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi</p>

u sreu – sedom). Futur. Potencijal. Relativno-mesna klauza.		Sad.  Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Radna sveska 2</i> . Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.
Kučni ljubimci. Domaće i divlje životinje. Saveti. Mali oglasii.  Namerna rečenica. Instrumental – prosekutiv. Množina imenica. Imperativ.	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	Suport de curs: Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 2 (Let's learn Serbian II)</i> . Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.  Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Radna sveska 2</i> . Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.
Institucije. Snalaženje u gradu.  Množina prideva. Kondicionalna rečenica – realni uslov.	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	Suport de curs: Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 2 (Let's learn Serbian II)</i> . Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.  Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Radna sveska 2</i> . Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.
Lekar. Recepti. U knjižari.  Kondicionalna rečenica - realni uslov.	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	Suport de curs: Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 2 (Let's learn Serbian II)</i> . Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.  Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Radna sveska 2</i> . Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i

		lingvistiku. Novi Sad.
Recepti. Vremenske prilike. Intervju. Mali oglasi. Saveti.  Glagolski vid. Glagolski rod.	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	Suport de curs: Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 2 (Let's learn Serbian II)</i> . Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.  Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Radna sveska 2</i> . Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.
U fizerskom salonu. U kozmetičkom salonu.  Glagolska vremena – obnavljanje.	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	Suport de curs: Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 2 (Let's learn Serbian II)</i> . Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.  Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Radna sveska 2</i> . Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.
Čitanje i razumevanje: Antoine de Saint-Exupery, Mali princ.	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	Suport de curs: Antoine de Saint-Exupery (1984). Mali princ. Beograd.
Čitanje i razumevanje: Antoine de Saint-Exupery, Mali princ.	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	Suport de curs: Antoine de Saint-Exupery (1984). Mali princ. Beograd.

Obnavljanje: Zanimanja. Porodica. Delovi tela. Obuća i odeća. Stanovanje. Nameštaj.  Obnavljanje: Imenice. Pridevi. Njihova promena po padežima.	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	Suport de curs: Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 2 (Let's learn Serbian II)</i> . Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.  P. Mrazović, Z. Vukadinović (1990). <i>Gramatika srpskohrvatskog jezika za strance</i> . Sremski Karlovci – Novi Sad.
Obnavljanje: Institucija. Snalaženje u gradu. Putovanja.  Obnavljanje: Zamenice – promena po padežima. Glagoli.	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	Suport de curs: Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 2 (Let's learn Serbian II)</i> . Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.  P. Mrazović, Z. Vukadinović (1990). <i>Gramatika srpskohrvatskog jezika za strance</i> . Sremski Karlovci – Novi Sad.
Razgovorna tema: Kako ću provesti letnji raspust.	Expunerea, dialogul, metoda textuală, metoda comparativă ș.a.	Suport de curs: Bjelaković, Isidora i Jelena Vojnović (2004). <i>Naučimo srpski 2 (Let's learn Serbian II)</i> . Univerzitet u Novom Sadu. Odsek za srpski jezik i lingvistiku. Novi Sad.  P. Mrazović, Z. Vukadinović (1990). <i>Gramatika srpskohrvatskog jezika za strance</i> . Sremski Karlovci – Novi Sad.

#### 9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Pentru finalizarea studiului studentul trebuie să producă un raport de cercetare în lingvistica aplicată care va sta la baza lucrării de licență. Pentru a putea face acestei sarcini, studentul are nevoie de competențele formate în cadrul cursului care au ca scop facilitare procesului de cercetare. Competențele dobândite prin parcurgerea cursului îi vor fi utile și în cadrul profesiilor pentru care se pregătește în mod explicit (de exemplu asistent cercetare lingvistică) dar și implicit (de exemplu traducător sau interpret)

#### 10. Evaluare

Tip de activitate	10.1. Criterii de evaluare	10.2. Metode de evaluare	10.3. Pondere din nota finală
<b>10.4. Curs</b>			<b>4 puncte</b>
	<b>Relevanță</b>		<b>2 puncte</b>
	<b>Acuratețe</b>		<b>1 punct</b>
<b>10.5. Seminar/laborator</b>	<b>Activitatea parcurs pe</b>	<b>Monitorizare directă:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Prezența și activitatea fiecărui student (individuală, în perechi sau în grup) va fi monitorizată de titularul de curs/seminar. Pentru prezența minimă prevăzută de regulament și activitate adecvată se va acorda un punct. Pentru prezență peste 90% și activitate foarte bună se vor acorda 2 puncte.</li> </ul>	<b>3 puncte</b>
	Răspunsul la verificarea propriu-zisă	Test grilă (test sumativ). Evaluare finală	<b>6 puncte</b>
<b>10.6. Standard minim de performanță:</b> includerea tuturor componentelor cu referire la lucrarea de licență			
<ul style="list-style-type: none"> <li>Însușirea cunoștințelor de bază din domeniu</li> <li>Nu există condiții speciale pentru prezentarea la sesiunea de restanță sau la mărirea de notă</li> </ul>			

Data completării

30. 01. 2018

Semnătura titularului de curs

Semnătura titularului de seminar

*Janja Dixit*

*Janja Dixit*

Semnătura directorului de departament

Conf. dr. Codruța Goșa

*CG*